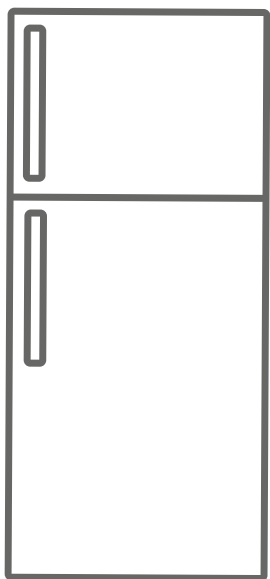


الثلاجة

دليل المستخدم

**EV-TM510X**



## نشكرك على اختيارك لهذا المنتج.

يحتوي دليل المستخدم هذا على معلومات مهمة بشأن السلامة والإرشادات التي تهدف إلى مساعدتك في تشغيل الجهاز وصيانته. يُرجى أخذ الوقت الكافي لقراءة دليل المستخدم هذا قبل استخدام الجهاز والاحتفاظ بهذا الدليل للرجوع إليه في المستقبل.

الأيقونة	النوع	المعنى
	تحذير	خطر الإصابة الخطيرة أو الوفاة
	خطر الصعق الكهربائي.	خطر الجهد الكهربائي
	خطر الحريق	تحذير؛ خطر نشوب حريق / مواد قابلة للاشتعال
	تنبيه:	خطر التعرض للإصابة أو تلف الممتلكات
	هام	تشغيل النظام بطريقة صحيحة

4	1 تعليمات السلامة
4	1.1 تحذيرات السلامة العامة
7	1.2 تحذيرات التركيب
7	1.3 أثناء الاستخدام
8	2 وصف الجهاز
9	2.1 الأبعاد
10	3 استخدام الجهاز
10	3.1 معلومات بشأن الجيل الجديد من تكنولوجيا التبريد
10	3.2 شاشة العرض ولوحة التحكم
11	3.3 تشغيل فريزر ثلاجتك
11	3.3.1 وضع التجميد الفائق
11	3.3.2 وضع التبريد الفائق
11	3.3.3 الوضع الاقتصادي
12	3.3.4 وضع الإجازة
12	3.3.5 وضع تبريد الشراب
12	3.3.6 وضع الشاشة المؤقتة
13	3.3.7 وظيفة قفل الأمان ضد عبث الأطفال
13	3.4 إعدادات درجة الحرارة
13	3.4.1 إعدادات درجة حرارة الفريزر
13	3.4.2 إعدادات درجة حرارة وحدة التبريد
14	3.4.3 وظيفة الإنذار عند فتح الباب
14	3.5 تحذيرات إعدادات درجة الحرارة
14	3.6 الملحقات
14	3.6.1 صينية الثلج (في بعض الطرازات)
14	3.6.2 The Icematic (في بعض الطرازات)
15	3.6.3 رف وحدة التبريد (في بعض الطرازات)
15	3.6.4 مفتاح الحفاظ على نضارة الطعام (في بعض الطرازات)
16	3.6.5 رف الباب القابل للضبط (في بعض الطرازات)
16	3.6.6 رف زجاجي قابل للضبط (في بعض الطرازات)
16	3.6.7 تقنية الأيونات الطبيعية (في بعض الطرازات)
16	3.6.8 Sabbath وضع
16	4 تخزين الأطعمة
16	4.1 مقصورة الثلجة
17	4.2 مقصورة الفريزر
20	5 التنظيف والصيانة
20	6 الشحن وضبط الوضع
20	6.1 النقل وتغيير الوضع
20	6.2 إعادة ضبط موضع الباب

7	قبل الاتصال بخدمة ما بعد البيع .....	21
8	نصائح لتوفير الطاقة .....	23
9	البيانات الفنية .....	23
10	معلومات لمؤسسات الاختبار .....	23
11	رعاية العملاء والخدمة .....	23

# 1 تعليمات السلامة

## 1.1 تحذيرات السلامة العامة

اقرأ دليل المستخدم هذا بعناية.

⚠️ **تحذير:** لا تضع عوائق في فتحات التهوية الخاصة في صندوق الجهاز أو الهيكل الداخلي.

⚠️ **تحذير:** يجب عدم استخدام أدوات ميكانيكية أو أية وسائل أخرى للتسريع من عملية إزالة التجميد، بخلاف الأدوات التي توصي بها الجهة المصنعة.

⚠️ **تحذير:** لا تستخدم أجهزة كهربائية داخل مقصورات حفظ المواد الغذائية بالجهاز، ما لم تكن من النوع الذي أوصت به الجهة المصنعة.

⚠️ **تحذير:** لا تتلف دائرة التبريد.

⚠️ **تحذير:** عند وضع الجهاز، تأكد من أن سلك التيار الكهربائي غير عالقٍ أو تالف.

⚠️ **تحذير:** لا تضع مأخذ كهرباء محمولاً متعدد المقابس أو وحدات إمداد بالطاقة محمولة في ظهر الجهاز.

⚠️ **تحذير:** لتجنب أي مخاطر محتملة لعدم استقرار الجهاز، يجب تثبيته وفقاً للتعليمات.

⚠️ **إذا كان جهازك يستخدم مادة التبريد R600a - (يمكنك معرفة هذا من خلال الملصق الموجود على المبرد) يجب أن تكون أكثر حذراً أثناء النقل والتركيب لمنع تلف مكونات المبرد. على الرغم من أن الغاز R600a هو غازاً طبيعياً وصديقاً للبيئة، فإنه قابل للانفجار. وفي حالة وجود تسرب نتيجة حدوث تلف بمكونات المبرد، قم بإبعاد الثلاجة عن مصادر اللهب أو الحرارة المكشوفة وقم بتهوية الغرفة التي يوجد بها الجهاز لبضع دقائق.**

- أثناء حمل الثلاجة وتغيير موضعها، لا تلحق الضرر بدوائر الغاز الخاصة بالمبرد.
- لا تقم بتخزين المواد المتفجرة مثل علب الأيروسول التي تحتوي على مواد قابلة للاشتعال في هذا الجهاز.

- صنع هذا الجهاز للاستخدام المنزلي والاستخدامات الداخلية مثل:
  - المطابخ الموجودة في المحلات والمكاتب وأماكن العمل الأخرى
  - في المزارع وبواسطة نزلاء الفنادق والموتيلات والأماكن السكنية الأخرى.
  - الفنادق التي توفر الإقامة والإفطار؛
  - المطاعم والأماكن المماثلة التي ليس فيها بيع بالتجزئة.
- في حالة عدم توافق المقبس الكهربائي مع قابس الثلاجة، يجب أن يتم استبداله بواسطة الجهة المصنعة، أو من الوكيل أو بواسطة الأشخاص المؤهلين لذلك من أجل تجنب المخاطر المحتملة.
- تم توصيل قابس مؤرض خاص بكابل الطاقة بالثلاجة. هذا القابس يجب أن يستخدم مع مقبس كهربائي مؤرض بشكل خاص من فئة 16 أمبير. إذا لم يكن هناك مقبس كهربائي مثل هذا في منزلك، يرجى تركيبه بواسطة اختصاصي كهرباء معتمد.
- يمكن للأطفال من سن 8 أعوام فأكثر استخدام هذا الجهاز ويمكن أيضاً للأشخاص من ذوي الاحتياجات الخاصة، الجسدية أو الحسية أو الذهنية أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة استخدام الجهاز إذا تم الإشراف عليهم أو إعطاؤهم تعليمات حول طريقة استخدام الجهاز بطريقة آمنة وحول فهم المخاطر المصاحبة. يجب على الأطفال عدم العبث بالجهاز. يحظر على الأطفال إجراء أعمال التنظيف والصيانة دون إشراف.
- يُسمح للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 3 و8 أعوام بملء أجهزة التبريد وتفرغها. لا يُسمح للأطفال بإجراء أعمال التنظيف، أو صيانة الجهاز، ولا يُسمح للأطفال الصغار جداً (الذين تتراوح أعمارهم بين 0 و3 سنوات) باستخدام الأجهزة، أما بالنسبة للأطفال الصغار (الذين تتراوح أعمارهم بين 3 و8 سنوات)، فلا يُسمح لهم باستخدام الأجهزة بشكل آمن ما لم يتم الإشراف عليهم بشكل مستمر، ويُسمح للأطفال الأكبر سنًا (الذين تتراوح أعمارهم بين 8 و14 عامًا) والأشخاص الضعفاء باستخدام الجهاز بشكل آمن بعد خضوعهم للإشراف المناسب، أو إعطاؤهم التعليمات المناسبة بشأن استخدام الجهاز. لا يُسمح للأشخاص الضعفاء جداً باستخدام الأجهزة ما لم يتم الإشراف عليهم بشكل مستمر.

- إذا تعرض سلك التيار الكهربائي للتلف، يجب استبداله بواسطة الجهة المصنعة أو وكيل الصيانة المعتمد لديها أو شخص آخر مؤهل تجنبًا لحدوث المخاطر.
- لم يتم تصميم هذا الجهاز للاستخدام عند ارتفاعات تزيد عن 2000 متر.
- **لتجنب تلوث الطعام، يُرجى اتباع التعليمات التالية:**
- قد يتسبب فتح الباب لفترات طويلة في ارتفاع درجة حرارة مكونات الجهاز بشكل كبير.
- قم بتنظيف الأسطح التي من الممكن أن تلامس الطعام أو أنظمة الصرف التي يسهل الوصول إليها على نحو منتظم
- قم بتخزين اللحوم والأسماك النيئة في حاويات مناسبة في الثلاجة بحيث لا تكون ملائمة للأطعمة الأخرى ولا تتساقط النقاط عليها.
- تُعد مقصورات الطعام المجمد ذات النجمتين مناسبة لتخزين الطعام المجمد مسبقًا، وتخزين أو عمل الأيس كريم أو مكعبات الثلج.
- المقصورات ذات النجمة أو النجمتين أو الثلاث نجوم ليست مناسبة لتجميد الطعام الطازج.
- إذا تم ترك الجهاز المبرد فارغًا لفترات طويلة، فقم بإيقاف تشغيله وإزالة الثلج وتنظيفه وتجفيفه ثم اترك الباب مفتوحًا لمنع حدوث تعفن داخل الجهاز.

## 1.2 تحذيرات التركيب

قبل استخدام فريزر الثلجة لأول مرة، يرجى الانتباه إلى النقاط التالية:

- فوطلية تشغيل فريزر الثلجة هي 220-240 فولت عند 50 هرتز.
- يجب أن يسهل الوصول إلى القابض بعد التركيب.
- قد يكون لفريزر الثلجة رائحة عند تشغيله لأول مرة. وهذا أمر طبيعي وستلاشى هذه الرائحة عندما يبدأ فريزر الثلجة في البرودة.
- قبل توصيل فريزر الثلجة، تأكد من أن المعلومات الواردة في لوحة البيانات (الفوطلية والحمل الموصول) تطابق مصادر الكهرباء الرئيسية. في حالة وجود شكوك، استشر فني كهرباء مؤهل.
- قم بإدخال القابض في مقبس كهربائي ذي وصلة أرضية كافية. إذا كان المقبس لا يوجد به اتصال أرضي أو لا يتوافق القابض معه، فننصح عليك استشارة فني كهربائي معتمد لتقديم المساعدة.
- يجب توصيل الجهاز بمقبس ذي فيوز مثبت بشكل صحيح. يجب أن يتطابق مصدر الطاقة (AC) والفوطلية عند نقطة التشغيل مع التفاصيل المدونة على لوحة اسم الجهاز (توجد اللوحة على الجانب الأيسر الداخلي للجهاز).
- لا تتحمل مسؤولية الأضرار التي قد تحدث بسبب الاستخدامات غير المبررة.
- ضع فريزر الثلجة في مكان بعيد عن أشعة الشمس المباشرة.
- ينبغي ألا يُستخدم فريزر الثلجة أبداً في العراء أو أن يترك تحت المطر.
- يجب أن يبتعد الجهاز عن المواقد وأفران الغاز والسخانات بما لا يقل عن 50 سم، وينبغي أن يبتعد عن الأفران الكهربائية بما لا يقل عن 5 سم.
- إذا وضعت فريزر الثلجة بالقرب من الديب فريزر، يجب أن يكون هناك على الأقل 2 سم بينهما لمنع تكون الرطوبة على السطح الخارجي.
- لا تغط جسم فريزر الثلجة أو أعلاه بالذاتيل. سيؤثر هذا على أداء فريزر الثلجة.
- يجب ترك مسافة لا تقل عن 150 ملم أعلى جهازك. لا تضع أي شيء أعلى جهازك.
- لا تضع الأشياء الثقيلة على الجهاز.
- قم بتنظيف الجهاز جيداً قبل استخدامه (راجع قسم التنظيف والصيانة).
- قبل استخدام فريزر الثلجة، قم بمسح جميع الأجزاء بمحلول من الماء الدافئ المضاف إليه ملعقة صغيرة من بيكربونات الصوديوم. ثم اشطفه بالمياه النظيفة وجففه. أعد جميع الأجزاء إلى فريزر الثلجة بعد التنظيف.
- استخدم الأرجل الأمامية القابلة للضبط للتأكد من أن الجهاز في وضع مستو ومستقر. يمكنك ضبط الأرجل من خلال إدارتها في أي من الاتجاهين. يجب أن يتم هذا قبل وضع

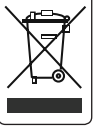
## الطعام في الجهاز.

- عند تشغيل المنتج، يمكن ملاحظة ارتفاع درجة الحرارة على الألواح الجانبية. وهذا أمر عادي.
- وحتى يعمل المنتج بفاعلية، يجب أن يكون هناك فراغ حوله يتيح تدوير الهواء. وإذا كنت تنوي وضع المنتج في منطقة مجوفة في الحائط، فاحرص على أن يكون الفراغ بين السطح العلوي والسقف بمقدار 100 ملم، وبمقدار 50 ملم بين الحائط والألواح الجانبية.
- يجب أن تكون المسافة بين الجهاز والحائط الخلفي بحد أقصى 75 ملم.

## 1.3 أثناء الاستخدام

- لا تقم بتوصيل فريزر الثلجة بالكابلات الرئيسية للإمداد بالطاقة الكهربائية باستخدام وصلات من الرصاص.
- لا تستخدم المقابس الكهربائية التالفة أو المشقوقة أو القديمة.
- لا تشد أو تشني أو تلحق الضرر بالكابل.
- يحظر استخدام مهائئ القابض.
- هذا الجهاز مخصص لاستخدام البالغين. لا تسمح للأطفال بالعبث بهذا الجهاز أو بالتعلق بالباب.
- لا تلمس كابل/قابض الطاقة بيدين مبتلئين. لأن ذلك قد يتسبب في حدوث ماس كهربائي أو صدمة كهربائية.
- لا تضع الزجاجات أو علب المشروبات في مقصورة صنع الثلج، لأنها ستفجر عند تجمد محتوياتها.
- لا تضع مواد متفجرة أو قابلة للاشتعال داخل الثلجة. ضع المشروبات التي تحتوي على نسبة عالية من الكحوليات في مقصورة ثلاجتك، واحرص على أن تكون فوهاتها مغلقة بإحكام.
- لا تلمس الثلج عند إزالته من مقصورة صنع الثلج. قد يسبب الثلج حروق الصقيع و/أو جروحاً.
- لا تلمس السلع المجمدة بيدين مبتلئين. لا تتناول الأيس كريم أو مكعبات الثلج مباشرة بعد إخراجها من مقصورة صنع الثلج.
- لا تعد تجميد الطعام المجمد المذاب. فقد يسبب هذا مشاكل صحية مثل التسمم الغذائي.
- الثلجات القديمة والمعلطة**
- إذا كانت ثلاجتك القديمة أو الفريزر القديم به قفل، فقم بكسر هذا القفل أو إزالته قبل التخلص منه، لأن الأطفال قد يعلقون بداخله وقد يتسبب في وقوع حادث.
- تحتوي أجهزة الثلجة والفريزر القديمة على مواد عزل والمبرد يحتوي على مركبات الكلوروفلوروكربون. لذلك، احرص على عدم الإضرار بالبيئة عند التخلص من الثلجات القديمة.
- إعلان المطابقة لمعايير اللجنة الأوروبية**
- نعلن أن منتجنا تلي التوجيهات والقرارات واللوائح الأوروبية المعمول بها والمتطلبات المدرجة في المعايير المشار إليها.

## التخلص من جهازك القديم



يشير الرمز الموجود على المنتج أو على صندوق التعبئة إلى أنه لا يتعين التعامل مع هذا المنتج باعتباره من النفايات المنزلية. وبدلاً من ذلك، يُسلم الجهاز إلى نقطة التجميع المناسبة لإعادة تدوير المعدات الإلكترونية والكهربائية.

ومن خلال التأكد أنه تم التخلص من هذا الجهاز بالطريقة الصحيحة، ستساعد في منع العواقب السلبية المحتمل حدوثها للبيئة وصحة الإنسان، والتي من شأنها أن تنتج من التخلص من الجهاز بشكل خاطئ. ولمزيد من المعلومات المفصلة حول إعادة تدوير هذا الجهاز، يرجى الاتصال بالمكتب المحلي في مدينتك، أو خدمة التخلص من النفايات المنزلية أو المحل الذي اشترت منه المنتج.

## التغليف والبيئة



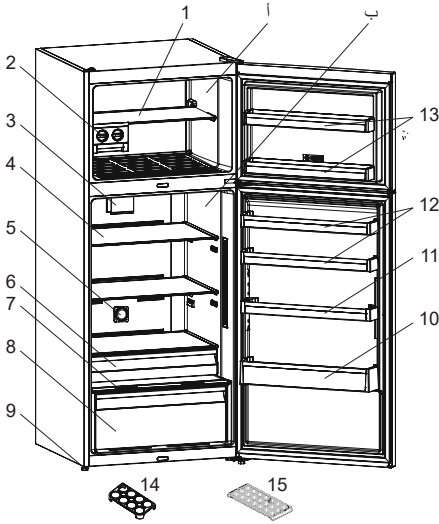
تحمي مواد التغليف جهازك من التلف الذي قد يحدث أثناء النقل. جميع مواد التغليف صديقة للبيئة وقابلة لإعادة التدوير. يحد استخدام المواد المعاد تدويرها من استهلاك المواد الخام وبالتالي يقلل من إنتاج النفايات.

## ملاحظات:

- يرجى قراءة دليل التعليمات بعناية قبل تركيب الجهاز الخاص بك واستخدامه. نحن لسنا مسؤولين عن الضرر الذي يقع بسبب سوء الاستخدام.
- اتبع جميع التعليمات التي على الجهاز الخاص بك والموجودة بدليل التعليمات، واحفظ هذا الدليل في مكان آمن من أجل حل المشكلات التي قد تحدث في المستقبل.
- تم صنع هذا الجهاز لاستخدامه في المنازل، ولا يمكن استخدامه إلا في البيئة المحلية وللأغراض المحددة. فهو غير مناسب للاستخدام التجاري أو المشترك. وسوف يسبب مثل هذا الاستخدام إلغاء ضمان الجهاز ولن تكون شركتنا مسؤولة عن أي خسائر قد تتكبدها.
- تم صنع هذا الجهاز لاستخدامه في المنازل، وهو مناسب فقط لتبريد / تخزين الأطعمة. فهو غير مناسب للاستخدام التجاري أو المشترك و/أو لتخزين المواد الأخرى غير الأطعمة. شركتنا غير مسؤولة عن أي خسائر تتكبدها نتيجة للاستخدام غير الصحيح للجهاز.

## 2 وصف الجهاز

هذا الجهاز غير مُعد للاستخدام كجهاز مُدمج.



هذا العرض التقديمي مُعد فقط للاطلاع على معلومات بشأن أجزاء الجهاز. قد تختلف الأجزاء وفقاً لطرز الجهاز.

(أ) مقصورة الفريزر

(ب) مقصورة الثلاجة

(1) رف الفريزر

(2) آلة صنع الثلج \*

(3) مروحة التبريد \*

(4) أرفف الثلاجة

(5) مؤين \*

(6) مبرد \*

(7) غطاء الدرج الحافظ للأغذية

(8) الدرج الحافظ للأغذية

(9) أرجل ضبط الارتفاع

(10) رف الزجاجات

(11) رف الباب القابل للضغط / رف الباب

(12) أرفف الباب

(13) أرفف باب الفريزر \*

(14) حامل البيض

(15) صينية صندوق الثلج \*

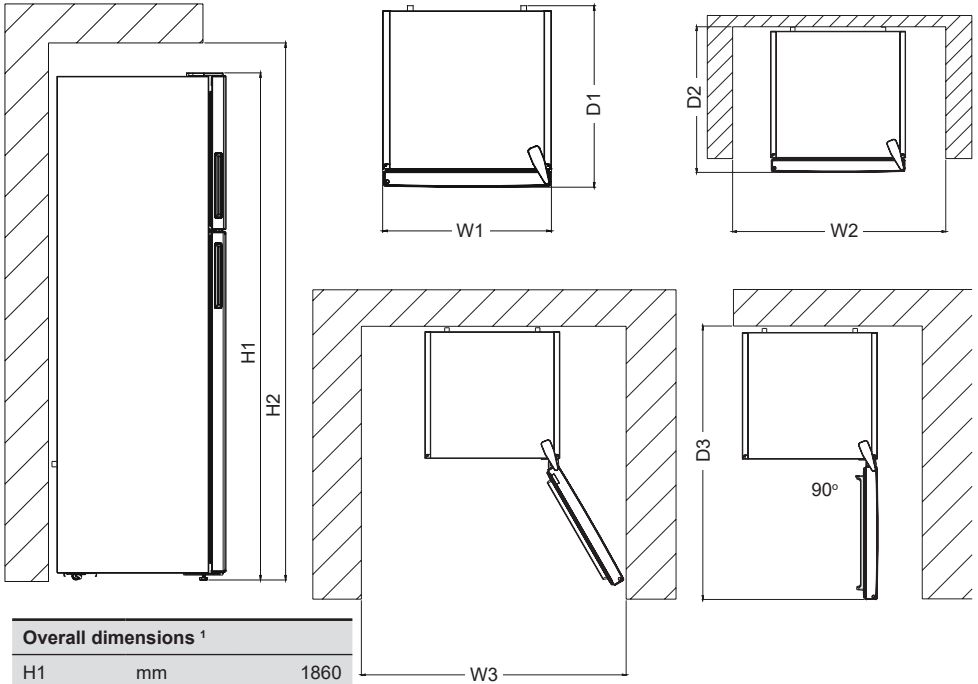
\* في بعض الطرز

ملاحظات عامة:

**مقصورة الأطعمة الطازجة (الثلاجة):** لضمان الاستخدام

الأكثر كفاءة للطاقة عليك ضمان تهوية الأدرج في الجزء السفلي من الجهاز، وتوزيع الأرفف بالتساوي وضمان عدم تأثير موضع سلات الباب على استهلاك الطاقة.

**مقصورة الفريزر (الفريزر):** يتأثر الاستهلاك الأكثر كفاءة للطاقة في تنظيم الأدرج والسلات في وضع التخزين.

**Overall dimensions <sup>1</sup>**

H1	mm	1860
W1	mm	760
D1	mm	750

<sup>1</sup> the height, width and depth of the appliance without the handle.

**Space required in use <sup>2</sup>**

H2	mm	2010
W2	mm	860
D2	mm	827,5

<sup>2</sup> the height, width and depth of the appliance including the handle, plus the space necessary for free circulation of the cooling air.

**Overall space required in use <sup>3</sup>**

W3	mm	1405,6
D3	mm	1467,5

<sup>3</sup> the height, width and depth of the appliance including the handle, plus the space necessary for free circulation of the cooling air, plus the space necessary to allow door opening to the minimum angle permitting removal of all internal equipment.

### 3 استخدام الجهاز

#### 3.1 معلومات بشأن الجيل الجديد من تكنولوجيا التبريد

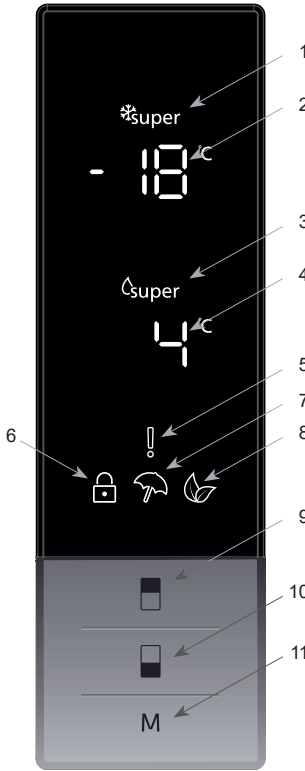
الثلاجات المزودة بتقنية الجيل الجديد للتبريد لديها نظام عمل مختلف عن الثلاجات ثابتة التبريد. قد تتعرض الثلاجات (ثابتة التبريد) الأخرى إلى تراكم الثلج في مقصورة الفريزر بسبب فتح الباب والرطوبة الموجودة في الطعام. في مثل هذا النوع من الثلاجات، يلزم إزالة الجليد بانتظام ويجب إيقاف تشغيل الثلاجة ونقل الطعام المجمد إلى حاوية مناسبة وإزالة الثلج المتكون في مقصورة الفريزر.

في الثلاجات التي بها تكنولوجيا التبريد من الجيل الجديد، تنفخ مروحة هواء باردًا بشكل متساوٍ في جميع أنحاء مقصورتي الثلاجة والفريزر. يعمل الهواء البارد على تبريد الطعام بالتساوي وبشكل موحد، ما يمنع وجود رطوبة وتكون الثلج. في مقصورة الثلاجة، الهواء الذي ينبعث من المروحة، الواقع في الجزء العلوي من مقصورة الثلاجة، يتم تبريده بينما يمر من خلال الفجوة وراء أنابيب الهواء. في الوقت نفسه، ينبعث الهواء من فتحات أنابيب الهواء وينشر الهواء البارد بالتساوي في جميع أنحاء مقصورة الثلاجة.

ليس هناك ممر هوائي بين الفريزر ومقصورات الثلاجة، ما يمنع اختلاط الروائح.

ونتيجة لذلك، تمنحك الثلاجة الجديدة، المزودة بتقنية تبريد من الجيل الجديد سهولة الاستخدام إلى جانب حجمها الضخم وتصميمها الجميل.

#### 3.2 شاشة العرض ولوحة التحكم



##### استخدام لوحة التحكم

1. مؤشر التجميد الفائق.
2. شاشة عرض قيمة إعدادات الفريزر.
3. مؤشر التبريد الفائق.
4. شاشة عرض قيمة ضبط وحدة التبريد.
5. رمز المنبه.
6. رمز قفل التأمين ضد عبث الأطفال.
7. يوضح رمز أو علامة وضع الإجازة.
8. يوضح رمز أو علامة الوضع الاقتصادي.
9. تسمح بتعديل قيمة إعدادات الفريزر وبتفعيل وضع التجميد الفائق إذا رغبت في ذلك. يمكن إعداد الفريزر على 16- و 18- و 20- و 22- و 24- درجة مئوية، التجميد السريع.
10. تسمح بتعديل قيمة إعدادات التبريد وبتفعيل وضع التبريد الفائق إذا رغبت في ذلك. يمكن ضبط وحدة التبريد على 2، 4، 5، 6، 8، 10، 12، 14، 16، 18، 20، 22، 24 درجة مئوية، وعلى التبريد الفائق.
11. تسمح بتفعيل الوضع (الاقتصادي، والإجازة...) إذا رغبت في ذلك.

### 3.3 تشغيل فريزر ثلاجتك

#### الإضاءة (إذا كانت متاحة)

عندما يكون الجهاز متصلاً بمقبس الطاقة للمرة الأولى، قد تعمل الأضواء الداخلية بعد دقيقة بسبب اختبارات الفتح.

### 3.3.1 وضع التجميد الفائق

#### الغرض

- لتجميد كمية كبيرة من الأطعمة التي لا يمكن وضعها على رف التجميد السريع.
- لتجميد الأطعمة الجاهزة.
- لتجميد الأطعمة الطازجة بسرعة للاحتفاظ بها طازجة.

#### كيف يتم استخدامه؟

اضغط على زر ضبط إعدادات الفريزر حتى يظهر رمز التجميد السريع على الشاشة. وسيصدر الجرس صوت صافرة. وسيتم تعيين الوضع.

#### أثناء هذا الوضع:

- يمكن تعديل درجة حرارة وحدة التبريد ووضع التبريد الفائق. في هذه الحالة يستمر وضع التجميد الفائق.
- لا يمكن اختيار الوضع الاقتصادي وضع الإجازة.
- يمكن إلغاء وضع التجميد الفائق بنفس طريقة الاختيار.

#### ملاحظات:

- يظهر الحد الأقصى الذي يمكن تجميده من الأطعمة الطازجة خلال 24 ساعة (بالكيلوجرام) على الملصق الموجود على الجهاز.
- للحصول على الأداء الأمثل للجهاز عند أقصى سعة للفريزر، قم بضبط الجهاز بتفعيل وضع التجميد الفائق قبل 24 ساعة من وضع الأطعمة الطازجة في الفريزر.
- سيتم إلغاء وضع التجميد الفائق تلقائيًا بعد 24 ساعة وفقًا لدرجة الحرارة المحيطة أو عندما تصل درجة حرارة مستشعر الفريزر إلى درجة حرارة منخفضة بما فيه الكفاية.

### 3.3.2 وضع التبريد الفائق

#### الغرض

- لتبريد كميات كبيرة من الأطعمة وتخزينها في مقصورة التلاجة.
- لتبريد المشروبات بسرعة.

#### كيف يتم استخدامه؟

اضغط على زر ضبط إعدادات وحدة التبريد حتى يظهر رمز التبريد الفائق على الشاشة. وسيصدر الجرس صوت صافرة. وسيتم تعيين الوضع.

#### أثناء هذا الوضع:

- يمكن تعديل درجة حرارة الفريزر ووضع التجميد الفائق. في هذه الحالة يستمر وضع التبريد الفائق.
- لا يمكن اختيار الوضع الاقتصادي وضع الإجازة.
- يمكن إلغاء وضع التبريد الفائق بنفس طريقة الاختيار.

### 3.3.3 الوضع الاقتصادي

#### الغرض

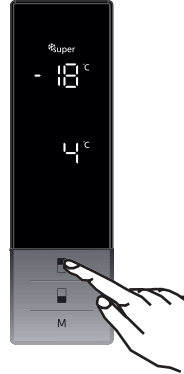
توفير الطاقة. أثناء فترات عدم الاستخدام المتكرر (فتح الباب) أو عدم المكوث في المنزل، مثل أوقات الإجازة، يمكن لبرنامج الوضع الاقتصادي أن يوفر درجة الحرارة المثلى ويوفر الطاقة في الوقت نفسه.

#### كيف يتم استخدامه؟

- استمر في الضغط على زر "MODE" (الوضع) إلى أن يظهر الرمز الاقتصادي.
- إذا لم يتم الضغط على أي زر لمدة ثانية واحدة. وسيتم تعيين الوضع. سوف يومض الرمز الاقتصادي ثلاث مرات. عندما يتم تعيين الوضع، يصدر الجرس صوت صافرة.
- سوف يظهر على قسم درجة حرارة الفريزر والتلاجة حرف "E".
- سوف يضيء رمز الوضع الاقتصادي وحرف E حتى انتهاء الوضع.

#### أثناء هذا الوضع:

- يمكن ضبط إعدادات الفريزر. عندما يتم إلغاء الوضع الاقتصادي، سيتم استكمال قيم الإعدادات المحددة.
- يمكن ضبط إعدادات وحدة التبريد. عندما يتم إلغاء الوضع الاقتصادي، سيتم استكمال قيم الإعدادات المحددة.
- يمكن اختيار الوضعين التبريد الفائق والتجميد الفائق. يتم



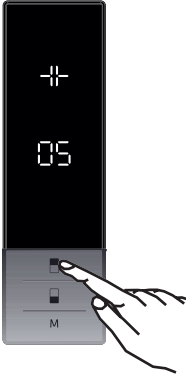
### 3.3.5 وضع تبريد الشراب

#### الغرض

يتم استخدام هذا الوضع لتبريد المشروبات في إطار زمني قابل للتعديل.

#### كيف يتم استخدامه؟

- اضغط على زر الفريزر لمدة 3 ثوانٍ.
- سوف تبدأ رسمة متحركة خاصة في الظهور على شاشة قيمة ضبط الفريزر وسوف يومض الرقم 05 على شاشة قيمة ضبط وحدة التبريد.
- اضغط على زر الثلجة لضبط الوقت (05 - 10 - 15 - 20 - 25 دقيقة).
- عند تحديد الوقت ستومض الأرقام 3 مرات على الشاشة وسيصدر صوت بيب بيب.
- إذا لم يتم الضغط على أي زر لمدة ثابنتين سيتم ضبط الوقت.
- يبدأ العد التنازلي من الوقت الذي تم ضبطه دقيقة بدقيقة.
- سوف يومض الزمن المتبقي على الشاشة.
- لإلغاء هذا الوضع قم بالضغط على زر إعداد الفريزر لمدة 3 ثوانٍ.



### 3.3.6 وضع الشاشة المؤقتة

#### الغرض

يوفر هذا الوضع الطاقة عن طريق إيقاف تشغيل إضاءة لوحة التحكم كلها عند ترك اللوحة غير نشطة.

#### كيفية الاستخدام؟

- سيتم تنشيط وضع الشاشة المؤقتة تلقائيًا بعد 30 ثانية.
- إذا ضغطت أي مفتاح أثناء إيقاف تشغيل إضاءة لوحة التحكم، فستظهر إعدادات الجهاز الحالية مرة أخرى على الشاشة لتتيح لك إجراء أي تغيير تريده.
- إذا لم تقم بإلغاء وضع الشاشة المؤقتة أو لم تضغط على أي مفتاح لمدة 30 ثانية، فستظل لوحة التحكم في حالة إيقاف تشغيل.
- لإلغاء تنشيط وضع الشاشة المؤقتة، أولاً:
- وقيل كل شيء، تحتاج إلى الضغط على أي مفتاح لتنشيط المفاتيح ثم اضغط باستمرار على زر الوضع لمدة 3 ثوانٍ.
- لإعادة تنشيط وضع الشاشة المؤقتة، اضغط باستمرار على زر الوضع لمدة 3 ثوانٍ.



إلغاء الوضع الاقتصادي تلقائيًا ويتم تنشيط الوضع المحدد.

- يمكن اختيار وضع الإجازة بعد إلغاء الوضع الاقتصادي.
- ثم يتم تنشيط الوضع المحدد.
- للإلغاء، سوف تحتاج فقط إلى الضغط على زر الوضع.

### 3.3.4 وضع الإجازة

#### كيف يتم استخدامه؟

- استمر في الضغط على زر "MODE" (الوضع) إلى أن يظهر رمز الإجازات
- إذا لم يتم الضغط على أي زر لمدة ثانية واحدة. سيتم تعيين الوضع.
- سوف يومض رمز الإجازات ثلاث مرات. عندما يتم تعيين الوضع، يصدر الجرس صوت صافرة.
- وسيظهر على قسم درجة حرارة وحدة التبريد الرمز "--".
- سوف يضيء رمز الإجازات والرمز "--" حتى انتهاء الوضع.

#### أثناء هذا الوضع:

- يمكن ضبط إعدادات الفريزر.
- عندما يتم إلغاء وضع الإجازة، سيتم استكمال قيم الإعدادات المحددة.
- يمكن ضبط إعدادات وحدة التبريد. عندما يتم إلغاء وضع الإجازة، سيتم استكمال قيم الإعدادات المحددة.
- يمكن اختيار الوضعين التبريد الفائق والتجميد الفائق. يتم إلغاء وضع الإجازة تلقائيًا ويتم تنشيط الوضع المحدد.
- يمكن اختيار الوضع الاقتصادي بعد إلغاء وضع الإجازة.
- ثم يتم تنشيط الوضع المحدد.
- للإلغاء، سوف تحتاج فقط إلى الضغط على زر الوضع.



## ملاحظات:

- عندما يكون وضع الشاشة المؤقتة نشطًا، يمكنك أيضًا تفعيل قفل التأمين ضد عبث الأطفال.
- إذا لم تضغط على أي زر لمدة 5 ثوانٍ بعد تفعيل قفل أمان الأطفال، ستطفي أضواء لوحة التحكم. يمكنك مشاهدة آخر حالة للإعدادات أو الأوضاع بعد أن تضغط على أي زر. بينما لوحة التحكم مضاءة فيمكنك إلغاء قفل أمان الأطفال بالشكل الموضح في تعليمات هذا الوضع.

### 3.3.7 وظيفة قفل الأمان ضد عبث الأطفال

#### الغرض

يمكن تنشيط قفل الأمان ضد عبث الأطفال لمنع حدوث تغييرات غير مقصودة على إعدادات الجهاز.

#### تفعيل قفل التأمين ضد عبث الأطفال

اضغط على زر الفريزر ووحدة التبريد في وقت واحد لمدة 5 ثوانٍ.

#### تعطيل قفل التأمين ضد عبث الأطفال

اضغط على زر الفريزر ووحدة التبريد في وقت واحد لمدة 5 ثوانٍ.

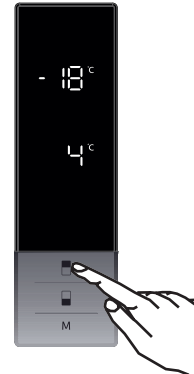
#### سيتم أيضًا إلغاء تنشيط قفل التأمين

ضد عبث الأطفال إذا انقطع التيار الكهربائي أو عند فصل قابس الثلاجة.

### 3.4 إعدادات درجة الحرارة

#### 3.4.1 إعدادات درجة حرارة الفريزر

- قيمة درجة الحرارة الأولية لمؤشر إعدادات الفريزر هي -18 درجة مئوية.
- اضغط على زر إعداد الفريزر مرة واحدة.
- عندما تضغط على هذا الزر أولاً، فسيومض قيمة آخر ضبط على الشاشة.
- في أي وقت تضغط فيه على هذا الزر، يتم ضبط درجة حرارة أقل (16- درجة مئوية، -18 درجة مئوية، -20 درجة مئوية، -22 درجة مئوية، -24 درجة مئوية أو التجميد الفائق).
- عند الضغط على زر إعداد الفريزر حتى يظهر رمز التجميد الفائق، وإذا لم تضغط على أي زر آخر خلال ثانية واحدة، فسوف تومض علامة التجميد الفائق.



- إذا واصلت الضغط عليه، فستبدأ مرة أخرى من -16 درجة مئوية.
- ستبقى قيمة درجة الحرارة المحددة قبل تنشيط وضع الإجازة أو وضع التجميد الفائق أو التبريد الفائق أو الوضع الاقتصادي هي نفسها عند انتهاء الوضع أو إلغاؤه. يستمر الجهاز بالعمل بقيمة درجة الحرارة هذه.

### 3.4.2 إعدادات درجة حرارة وحدة التبريد

- قيمة درجة الحرارة الأولية لمؤشر إعدادات وحدة التبريد هي +4 درجة مئوية.
- اضغط على زر وحدة التبريد مرة واحدة.
- عندما تضغط على هذا الزر أولاً، ستظهر قيمة آخر إعداد على شاشة مؤشر إعداد وحدة التبريد.
- في أي وقت تضغط فيه على هذا الزر، يتم ضبط درجة حرارة أقل (+8 درجة مئوية، +6 درجة مئوية، +5 درجة مئوية، +4 درجة مئوية، +2 درجة مئوية أو التبريد الفائق).
- عند الضغط على زر إعداد وحدة التبريد حتى يظهر رمز التبريد الفائق، وإذا لم تضغط على أي زر خلال ثانية واحدة، فسوف تومض علامة التبريد الفائق.
- في حالة الاستمرار في الضغط على الزر، فسيبدأ مرة أخرى من +8 درجات مئوية.
- ستبقى قيمة درجة الحرارة المحددة قبل تنشيط وضع الإجازة أو وضع التجميد الفائق أو التبريد الفائق أو الوضع الاقتصادي هي نفسها عند انتهاء الوضع أو إلغاؤه. يستمر الجهاز بالعمل بقيمة درجة الحرارة هذه.

### الإعدادات الموصى بها لدرجات حرارة الفريزر ومقصورة وحدة التبريد

ملاحظات	مقصورة الفريزر	مقصورة وحدة التبريد
للإستخدام المنتظم وأفضل أداء.	-18- درجة مئوية	4 درجات مئوية
يوصى به عندما تزيد درجة الحرارة المحيطة عن 30 درجة مئوية.	-20- درجة مئوية -22- درجة مئوية -24 أو -24 درجة مئوية	4 درجات مئوية

ملاحظات	مقصورة الفريزر	مقصورة وحدة التبريد
يجب أن يتم استخدامها عندما ترغب في تجميد الطعام في فترة قصيرة من الزمن.	التجميد الفائق	4 درجات مئوية

محيطه تتراوح بين 16 و 32 درجة مئوية.  
**SN (درجة حرارة موسعة):** هذه الثلجة مُعدة للاستخدام في درجات حرارة محيطه تتراوح بين 10 و 32 درجة مئوية.

### مروحة التبريد (إن وجدت)

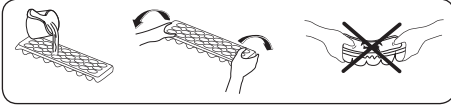
لا تسد فتحات دخول الهواء وخروجه عند تخزين الطعام، وإلا فستضعف عملية تدوير الهواء الصادرة من المروحة التبريد.

### 3.6 الملحقات

قد تختلف الأوصاف المرئية، والنصية لقسم الملحقات حسب طراز جهازك.

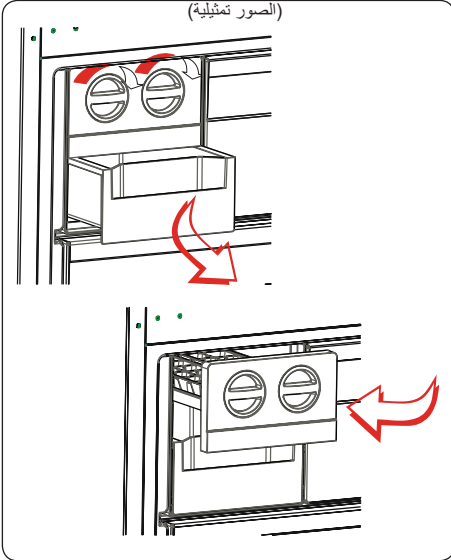
#### 3.6.1 صينية الثلج (في بعض الطرازات)

- عليك تعبئة درج الثلج بالمياه ووضعه في مقصورة صنع الثلج.
- بعد تجمد الماء بالكامل، يمكنك لف الدرج كما هو موضح أدناه لتفريغ مكعبات الثلج.



#### 3.6.2 The Icematic (في بعض الطرازات)

(الصور تمثيلية)



- اسحب الذراع إليك، وأزل صينية صنع الثلج
- أملاها بالماء حتى المستوى المحدد
- امسك بالنهاية اليسرى للذراع وضع صينية الثلج في صندوق الثلج
- عند تكون مكعبات الثلج، عليك ثني الذراع لإسقاط مكعبات الثلج في صندوق الثلج.

لا تقم بتعبئة صندوق الثلج بالمياه لصنع الثلج. فهذا

ملاحظات	مقصورة وحدة التبريد	مقصورة الفريزر
يجب استخدام إعدادات درجة الحرارة هذه عندما تكون درجة الحرارة المحيطة عالية، أو إذا كنت تعتقد أن مقصورة الثلجة لا تبرد بشكل كافٍ بسبب فتح الباب بشكل متكرر.	2 درجة مئوية	18- درجة مئوية، 20- درجة مئوية، 22- درجة مئوية أو 24- درجة مئوية
يجب أن يستخدم عندما يتم تحميل مقصورة الثلجة حملاً زائداً من الأطعمة أو عند الحاجة إلى تبريد الطعام على الفور.	التبريد الفائق	18- درجة مئوية، 20- درجة مئوية، 22- درجة مئوية أو 24- درجة مئوية

### 3.4.3 وظيفة الإنذار عند فتح الباب

إذا تم فتح باب الثلجة لأكثر من دقيقتين، فستسمع صوت "صافرة".

### 3.5 تحذيرات إعدادات درجة الحرارة

- صُمم الجهاز للعمل في نطاقات درجة الحرارة المحيطة المنصوص عليها في المعايير القياسية، وفقاً لفئة المناخ المبنية في ملصق المعلومات. لا يوصى بتشغيل الثلجة في البيئات الواقعة خارج نطاقات درجة الحرارة المنصوص عليها. فهذا سيؤدي إلى خفض كفاءة التبريد الخاصة بالجهاز.
- ينبغي إجراء التعديلات على درجة الحرارة وفقاً لمعدل تكرار فتح باب الثلجة ولكمية الأطعمة المحفوظة داخل الجهاز ودرجة الحرارة المحيطة لموقع جهازك.
- عند تشغيل الجهاز للمرة الأولى، اتركه يعمل لمدة 24 ساعة للوصول إلى درجة حرارة التشغيل. خلال هذه الفترة، لا تفتح الباب ولا تترك كمية كبيرة من الطعام بالداخل.
- يتم تفعيل وظيفة التأخير لمدة 5 دقائق لمنع تلف ضاغط الجهاز عند توصيله بالكهرباء أو فصله عنها، أو عند انقطاع التيار الكهربائي. سوف يعمل جهازك بشكل طبيعي بعد 5 دقائق.

### ملاحظات:

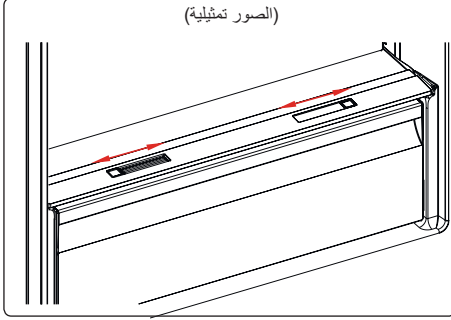
- تم تصميم هذه الثلجة للعمل في جميع درجات الحرارة المحيطة. في درجة الحرارة المحيطة التي نقل عن 5- درجات مئوية، لا تضع طعاماً طازجاً في مقصورة الثلجة لأن درجة حرارة الطعام ستكون قريبة لدرجة الحرارة المحيطة وسيتجمد. يمكن تخزين الطعام حتى 5- درجات مئوية في مقصورة الثلجة. يجب تخزين الطعام في مقصورة الفريزر عندما تكون درجة الحرارة المحيطة أقل من 5- درجات مئوية.

### فئات المناخ ومعانيها:

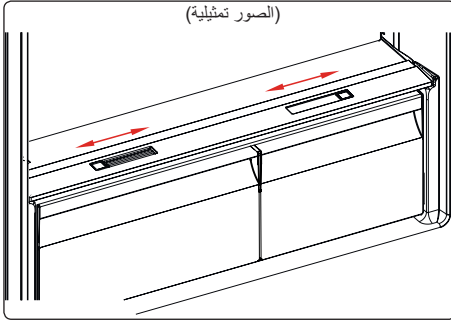
- **T (استوائية):** هذه الثلجة مُعدة للاستخدام في درجات حرارة محيطه تتراوح بين 16 و 43 درجة مئوية.
- **ST (شبه استوائية):** هذه الثلجة مُعدة للاستخدام في درجات حرارة محيطه تتراوح بين 16 و 38 درجة مئوية.
- **N (معتدلة):** هذه الثلجة مُعدة للاستخدام في درجات حرارة

سيؤدي إلى انكساره.

### 3.6.4 مفتاح الحفاظ على نضارة الطعام (في بعض الطرازات)

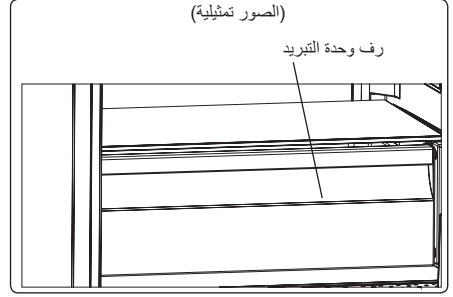


أو



إذا كان الدرج الحافظ للأغذية ممتلئاً، فإن مفتاح الحفاظ على نضارة الطعام الموجود أمام الدرج الحافظ للأغذية يجب أن يكون مفتوحاً. يسمح ذلك بالتحكم في الهواء ونسبة الرطوبة بالدرج الحافظ للأغذية مما يطيل عمر الطعام. يجب الضغط على المفتاح الموجود خلف الرف، في حالة ظهور أي تكاثف على الرف الزجاجي.

### 3.6.3 رف وحدة التبريد (في بعض الطرازات)

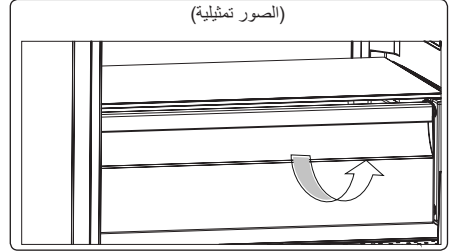


حفظ الطعام في مقصورة وحدة التبريد بدلاً من حفظه بمقصورة الفريزر أو الثلاجة يسمح للأطعمة بالاحتفاظ بنضارتها ونكهتها لفترة أطول، مع الحفاظ على مظهرها الطازج. عندما تتسخ صينية وحدة التبريد، قم بإزالتها ثم اغسلها بالماء.

(تتجمد المياه عند 0 درجة مئوية، ولكن الأطعمة التي تحتوي على الملح أو السكر تتجمد عند درجة حرارة أقل من ذلك). تُستخدم مقصورة وحدة التبريد عادةً لتخزين الأطعمة مثل الأسماك النيئة والأطعمة المخلة قليلاً والأرز وما إلى ذلك.

**لا تضع الطعام الذي ترغب في تجميده أو صواني الثلج (لصنع الثلج) في مقصورة وحدة التبريد.**

**إزالة رف وحدة التبريد:**



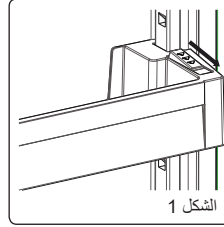
- اسحب رف وحدة التبريد تجاهك عن طريق تحريكه على القضبان.
- اسحب رف وحدة التبريد من القضبان وأزله من الثلاجة.

### 3.6.5 رف الباب القابل للضبط (في بعض الطرازات)

يمكنك ضبط الارتفاع عند ستة مستويات مختلفة لتوفير مناطق التخزين التي تحتاج إليها من خلال رف الباب القابل للضبط.

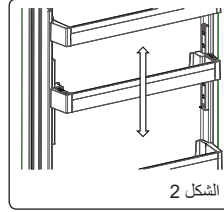
لتغيير موضع رف الباب القابل للضبط؛

أمسك الجزء السفلي للرف، واسحب الأزرار على جانب رف الباب في اتجاه السهم. (الشكل 1)



ضع رف الباب حسب مستوى الارتفاع المرغوب عن طريق رفعه نحو الأعلى والأسفل. بعد ضبط الارتفاع حسب المستوى المرغوب، حرر الأزرار على جانب رف الباب (الشكل 2).

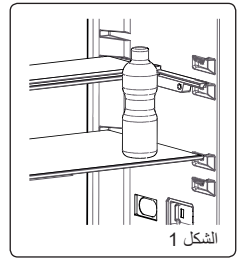
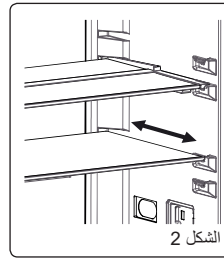
قبل تحرير رف الباب، قم بتحريكه نحو الأعلى والأسفل للتحقق من تثبيته في مكانه.



**ملاحظة:** قبل تحريك رف الباب وهو محمل، يجب عليك إمساك الرف من الجزء الأسفل. وإلا فقد يسقط رف الباب من على القضبان بسبب الثقل. لذلك فقد يحدث تلف برف الباب أو القضبان.

### 3.6.6 رف زجاجي قابل للضبط (في بعض الطرازات)

آلية الرف الزجاجي القابل للضبط توفر مساحات تخزين أكبر بحركة بسيطة. لتغطية الرف الزجاجي ادفعه.

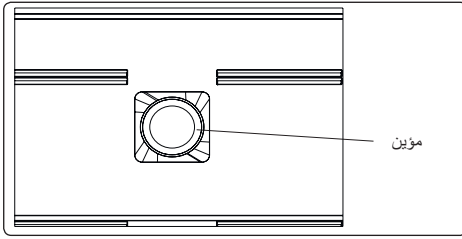


يمكنك تحميل طعامك بالقدر الذي تريد في المساحة الإضافية الناتجة. لوضع الرف في وضعه الأصلي، اسحبه إليك.

### 3.6.7 تقنية الأيونات الطبيعية (في بعض الطرازات)

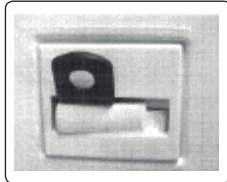
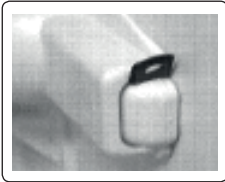
تقوم تقنية الأيونات الطبيعية بنشر الأيونات السالبة التي تعمل على معادلة جزيئات الرائحة الكريهة والغبار في الهواء.

من خلال إزالة هذه الجزيئات من الهواء في وحدة التبريد، فإن تقنية الأيونات الطبيعية تعمل على تحسين جودة الهواء والتخلص من الروائح الكريهة.



- هذه الخاصية اختيارية. قد لا تكون متاحة في منتجك.
- يمكن أن تختلف وحدة المؤين في جهازك بحسب نوع المنتج.

### 3.6.8 وضع Sabbath



لتفعيل وضع Sabbath، أدخل الذراع في الفتحة فوق الفتح بقوة كما هو موضح في الصورة. لتعطيل وضع Sabbath، ارفع الذراع برفق.

قد تختلف الأوصاف المرئية، والنصية لقسم الملحقات حسب طراز جهازك.

## 4 تخزين الأطعمة

### 4.1 مقصورة الثلجة

في ظروف التشغيل العادية، اضبط درجة حرارة مقصورة وحدة التبريد على 4+ أو 6+ درجة مئوية.

- للحد من الرطوبة وتجنب توابعها المتمثلة في تكون الثلج، خزن السوائل دائماً في حاويات مغلقة جيداً في الثلجة. يميل الثلج للتركز في أكثر الأجزاء برودة من السائل المتبخر ويمرور الوقت سيتطلب جهازك إزالة الثلج على نحو أكثر تكراراً.
- ينبغي الحفاظ على تغطية الأطباق التي بها طعام مطهو عند وضعها في الثلجة. لا تضع طعاماً ساخناً في الثلجة، ضعه عندما يبرد، وإلا فستزداد درجة الحرارة/الرطوبة داخل الثلجة، ما ينتج منه انخفاض كفاءة الثلجة.
- احرص على عدم ملامسة أي عنصر للجدار الخلفي للجهاز لأن ذلك سيؤدي إلى تكون الجليد والتصاق العبوات به. لا تفتح باب الثلجة على نحو متكرر.
- نوصي بتغليف اللحوم والأسماك النظيفة بشكل سائب

الطعام	أقصى مدة للتخزين	كيف التخزين ومكانه
الجبن الطازج	3 - 4 أيام	على رف الباب المحدد
الزبد والسمن	أسبوع واحد	على رف الباب المحدد
المنتجات المعبأة في زجاجات مثل الحليب والزبادي	حتى تاريخ انتهاء الصلاحية الذي أوصى به المنتج	على رف الباب المحدد
البيض	شهر واحد	على رف البيض المحدد
الطعام المطهي	يومان	في جميع الأرفف

#### ملاحظة:

يجب ألا تُحفظ البطاطس والبصل والثوم في الثلاجة.

### 4.2 مقصورة الفريزر

- للحصول على أوضاع تشغيل عادية، اضبط درجة حرارة مقصورة الفريزر على 18- أو 20- درجة مئوية.
- يستخدم الفريزر في تخزين الطعام المجمد، وتجميد الطعام الطازج، وصنع مكعبات الثلج.
- يجب تجميد الطعام السائل في أكواب بلاستيكية ويجب تجميد غيره من الطعام في أوراق الفويل أو الأكياس البلاستيكية. لتجميد المواد الغذائية الطازجة؛ قم بلف وإحكام الغلق على المواد الغذائية الطازجة بشكل صحيح، بحيث يكون التغليف محكمًا ولا يسرب. تعتبر أكياس الثلجة الخاصة ورقائق الألومنيوم وأكياس النايلون والحاويات البلاستيكية مثالية لهذا الأمر.
- لا تخزن الطعام الساخن بجانب الطعام المجمد إذ قد يؤدي ذلك إلى ذوبان الطعام المجمد.
- قبل تجميد الطعام الطازج، قسّمه إلى كميات يمكن استخدامها في المرة الواحدة.
- استهلك الطعام المجمد المذاب خلال فترة قصيرة من إزالة الثلج.
- اتبع دائماً تعليمات المصنع الواردة على عبوة الطعام في حال تخزين الطعام المجمد. وإذا لم يتم توفير معلومات على العبوة، فلا يجب تخزين الطعام لما يزيد على 3 أشهر من تاريخ الشراء.
- عند شراء الطعام المجمد، تأكد من أنه تم تخزينه تحت ظروف ملائمة وأن العبوة ليست تالفة.
- يجب نقل الطعام المجمد في حاويات ملائمة ووضعه في الفريزر في أقرب وقت ممكن.
- لا تشتري الطعام المجمد إذا ظهر على العبوة علامات الرطوبة أو انتفاخ غير معتادة. فمن المحتمل أنه قد تم تخزينه في درجة حرارة غير مناسبة وقد تدهورت حالة محتوياته.
- تعتمد فترة حياة الطعام المجمد على درجة حرارة الغرفة، وإعداد الثرموستات، ومعدل تكرار فتح الباب، ونوع الطعام، والمدة الزمنية المطلوبة لنقل المنتج من المتجر إلى منزلك. عليك دائماً اتباع التعليمات المطبوعة على العبوة وعدم تجاوز فترة التخزين القصوى المشار إليها.
- في حالة ترك باب الفريزر مفتوحاً لفترة طويلة أو غير

وتخزينها على الرف الزجاجي أعلى صندوق الخضروات مباشرة حيث يكون الهواء أكثر برودة، حيث يوفر هذا أفضل ظروف تخزين.

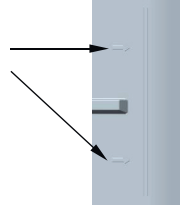
- خزن الفواكه والخضروات السائبة في حاويات مقصورة الطعام الطازج.
- يساعد تخزين الفواكه والخضروات بشكل منفصل على منع تأثير الخضروات الحساسة للإيثيلين (ذات الأوراق الخضراء، والقرنبيط، والجزر، الخ) على الفواكه التي تفرز الإيثيلين (الموز، والخوخ، والمشمش، والتين الخ)
- لا تضع الخضروات الرطبة في الثلاجة.
- يعتمد وقت التخزين لجميع المواد الغذائية على جودة الغذاء الأولية وعدم انقطاع دورة التبريد قبل التخزين بالثلاجة.
- قد يؤثر تسرب الماء من اللحم سلباً على المنتجات الأخرى في الثلاجة. يجب تغليف منتجات اللحم وتنظيف أي تسربات من على الأرفف.
- لا تضع الطعام أمام تيار الهواء المتدفق.
- استهلك الأطعمة المغلفة قبل تاريخ انتهاء الصلاحية الموصى به.
- لا تدع الطعام يلامس مستشعر درجة الحرارة الواقع في مقصورة الثلاجة، وذلك للحفاظ على درجة الحرارة المثلى في مقصورة الثلاجة.
- لظروف التشغيل العادية، سيكون من الكافي تعديل إعدادات درجة الحرارة للثلاجة إلى 4+ درجة مئوية.
- درجة حرارة مقصورة الثلاجة يجب أن تكون في نطاق 0-8 درجة مئوية، الأطعمة الجاهزة أدنى من 0 درجة مئوية ستكون مجمدة وتالفة وسيزداد الحمل البكتيري عند أعلى من 8 درجة مئوية ويتسبب في تلف الطعام.
- لا تضع الطعام في الثلاجة على الفور، انتظر حتى تنخفض درجة الحرارة بالخارج. تزيد الأطعمة الساخنة من درجة الثلاجة وتسبب في تسمم الطعام والتلف غير ضروري للطعام.
- للحوم، الأسماك، .. إلخ يجب تخزينها في مقصورة التبريد للأطعمة، ويُفضل استخدام مقصورة الخضراوات للخضراوات. (عند الإتاحة).
- لمنع التلوث المتبادل، لا يجب تخزين منتجات اللحم، والفواكه والخضراوات معاً.
- يجب وضع الأطعمة في الثلاجة في حاويات مغلفة أو تغطيتها لمنع الرطوبة والروائح.
- يعد الجدول أدناه دليلاً سريعاً يظهر لك أفضل طريقة فعالة لتخزين مجموعات الأطعمة الرئيسية في مقصورة الثلاجة.

الطعام	أقصى مدة للتخزين	كيف التخزين ومكانه
الخضراوات والفواكه	أسبوع واحد	درج الخضراوات
اللحم والأسماك	يومين - 3 أيام	تلف في رقائق أو أكياس بلاستيكية، أو في حاوية اللحم وتخزين على الرف الزجاجي

مغلق بصورة صحيحة، سيتكون الجليد ويمكنه أن يُعيق الدوران الفعال للهواء. لحل هذه المشكلة، افصل الفريزر عن الطاقة واتركه حتى يذوب الجليد. نظف الفريزر بمجرد انتهاء عملية ذوبان الجليد.

- حجم الفريزر المذكور على الملصق هو حجمه دون إضافة السلّات والأغطية وما شابه.
- لا تعدّ تجميد الطعام المُذاب. فهذا قد يُشكل خطرًا على صحتك ويسبب مشاكل مثل التسمم الغذائي.
- **ملاحظة:** إذا حاولت فتح باب الفريزر بعد إغلاقه مباشرة، ستجد أنه لن يُفتح بسهولة. وهذا أمر طبيعي. بعد الوصول إلى حالة التوازن، سيفتح الباب بسهولة.
- في حالة إزالة الرف السفلي من باب الفريزر وعرقلة الطعام لفتحة شفط الهواء، فسنتقل كفاءة ثلاجتك.
- لذا، انتبه عند وضع الطعام في مقصورة الفريزر واحرص على عدم تغطية فتحة شفط الهواء.

**في بعض الطرازات:** في أثناء وضع الطعام في مقصورة



الفريزر، لا تملئها أكثر من الحد الموضح في الإرشادات وإلا فلن يُغلق الباب بصورة صحيحة. إذا لم ينغلق باب مقصورة الفريزر بشكل صحيح، فسيكون ثلج إضافي في المقصورة. لتجنب حدوث المشكلة مرة أخرى، تخلص من الثلج وتأكد من أن الباب مغلق تمامًا.

أيضًا، يؤدي عدم إغلاق باب مقصورة الفريزر أو الثلاجة إلى زيادة استهلاك الطاقة.

- لاستخدام قدرة الحمل القصوى للفريزر، ولتخزين كميات كبيرة من الطعام، أزل جميع الأدراج باستثناء الدرج السفلي. يمكن تخزين العناصر الكبيرة على الأرفف مباشرة.
- لاستخدام قدرة التجميد القصوى للفريزر، انقل الطعام المجمد الموجود في السلة العلوية إلى السلّات الأخرى ونشط وضع «التجميد الفائق». سيتم إلغاء تنشيط وضع «التجميد الفائق» تلقائيًا بعد 24 ساعة. ضع الأطعمة التي تريد تجميدها في السلة العلوية من الفريزر دون تجاوز قدرة التجميد الخاصة بالفريزر. ثم أعد تنشيط وضع «التجميد الفائق». يمكنك وضع طعامك بجانب غيره من المواد الغذائية المجمدة الأخرى بعد أن يتجمد تمامًا (بعد 24 ساعة على الأقل من تنشيط وضع «التجميد الفائق» للمرة الثانية).
- لتجميد كمية بسيطة من الطعام (ما يصل إلى 3 كجم) في الفريزر، ضع الطعام دون لمس الطعام المجمد بالفعل ونشط وضع «التجميد الفائق». يمكنك وضع طعامك بجانب غيره من المواد الغذائية المجمدة الأخرى بعد أن يتجمد تمامًا (بعد 24 ساعة على الأقل).
- **تنبيه:** لحفظ الطاقة، عند تجميد كميات صغيرة من الطعام، أعد ضبط درجة الحرارة على القيمة السابقة بمجرد تجمد الطعام بالكامل.

بعد الجدول أدناه دليلًا سريعًا يظهر لك أفضل طريقة فعالة لتخزين مجموعات الأطعمة الرئيسية في مقصورة الفريزر.

اللحوم والأسماك	الإعداد	أقصى مدة للتخزين (بالأشهر)
شرائح لحم	يُلف في رقائق	6 - 8
لحم الضأن	يُلف في رقائق	6 - 8
قطع لحم العجل	يُلف في رقائق	6 - 8
مكعبات لحم العجل	في قطع صغيرة	6 - 8
مكعبات لحم الضأن	على هيئة قطع	4 - 8
لحم مفروم	يُغلف في عبوات بدون استخدام التوابل	1 - 3
أحشاء طائر (قطع)	على هيئة قطع	1 - 3
السجق/السلامي	يجب إبقاء معاً حتى إذا كان به أغشية	
الدجاج والديك الرومي	يُلف في رقائق	4 - 6
الأوز والبط	يُلف في رقائق	4 - 6
الغزلان، الأرانب، والحيوانات البرية	على هيئة كميات تبلغ 2.5 كجم وكشرائح فيليه	6 - 8
أسماك المياه العذبة (السلمون، الشبوط، الكرين، القرموط)	بعد تنظيف أحشاء وقشور الأسماك، يتم غسلها وتجفيفها. وعند اللزوم يتم قطع الذيل والرأس.	2
السمك النحيل (البص، سمك الترس، الفلاوندر)		4
الأسماك الدهنية (التونة، الماكريل، سمك القنبر، الأنشوجة)		2 - 4
محار	يُنظف ويُوضع في كيس	4 - 6
الكافيار	في عبوتها، أو داخل حاوية من البلاستيك أو الألومنيوم	2 - 3
الحلزون	في مياه مالحة، أو داخل حاوية من البلاستيك أو الألومنيوم	3
ملاحظة: يجب طهي اللحم المجمد بعد ذوبانه لحكم طازج. إذا لم يتم طهي اللحم بعد إذابته، يجب عدم تجميده مجدداً.		



الخضار و الفواكه	الإعداد	أقصى مدة للتخزين (بالأشهر)
الفاصوليا والفول	يُغسل ويقطع إلى قطع صغيرة وتُغلى في الماء	10 - 13
الفول	يتم تقشيرها ويُغسل ثم يغلى في الماء	12
الكرنب	يغسل ويغلى في الماء	6 - 8
الجزر	يُغسل ويقطع إلى شرائح ثم يغلى في الماء	12
الفلفل	يتم قطع الجذع، ويقطع إلى قطعتين ويتم إزالة القلب ثم يغلى في الماء	8 - 10
السيبائح	يغسل ثم يغلى في الماء	6 - 9
القرنبيط	أزل الأوراق، وقطع القلب إلى قطع، واتركه في الماء مع قليل من عصير الليمون لفترة من الوقت	10 - 12
الباذنجان	يقطع إلى أجزاء بطول 2 سم بعد غسله	10 - 12
الثرة	تُغسل وتعبأ بالساق أو كترة حلوة	12
التفاح والكمثرى	يتم تقشيرها وتقطع إلى شرائح	8 - 10
المشمش والخوخ	يقطع إلى قطعتان ويتم إزالة البذرة	4 - 6
الفراولة والتوت الأسود	يتم غسله وتقسيره	8 - 12
الفواكه المطهية	أضف 10% من السكر إلى الوعاء	12
برقوق وكرز وفراولة	يتم غسله وتقسير الجنوع	8 - 12

أقصى مدة للتخزين (بالشهر)	وقت إذابة التجمد في درجة حرارة الغرفة (بالساعات)	وقت إذابة التجمد في الفرن (بالدقائق)
الخبز	4 - 6	4-5 (C° 220-225)
البسكويت	3 - 6	1-5 (190-200 درجة مئوية)
معجنات	1 - 3	2-3 (200-225 درجة مئوية)
فطيرة	1 - 1,5	3-4 (190-200 درجة مئوية)
عجينة فيلو	2 - 3	1-5 (190-200 درجة مئوية)
بيتزا	2 - 3	2-4 (200 درجة مئوية)

منتجات الألبان	الإعداد	أقصى مدة للتخزين (بالشهر)	شروط التخزين
لبن معبأ (متجانس)	في العبوة الخاصة به	2 - 3	لبن صافي - في العبوة الخاصة به
جبين - ما عدا الجبن الأبيض	على هيئة شرائح	6 - 8	يمكن استخدام العبوة الأصلية للتخزين قصير الأجل. استمر في لفها في فويل لتخزينها لفترة أطول.
الزبد، السمن الصناعي	في عبوتها	6	

## 5 التنظيف والصيانة

هذا المنتج يحتوي على مصدر إضاءة من فئة كفاءة الطاقة <E>.

إذا كان المنتج مجهزاً بشريط (شرائح) LED أو بطاقة LED (بطاقات)

هذا المنتج يحتوي على مصدر إضاءة من فئة كفاءة الطاقة <F>.

## 6 الشحن وضبط الموضع

### 6.1 النقل وتغيير الموضع

- ينبغي الحفاظ على العبوة الأصلية والفوم لإعادة النقل (اختياري).
- قم بتثبيت الجهاز الخاص بك في عبوة سميكة أو أربطة أو حبال قوية واتبع الإرشادات الخاصة بالنقل الموجودة على العبوة.
- أزل كل الأجزاء المتحركة أو قم بتثبيتها داخل الجهاز ضد الصدمات باستخدام الأربطة أثناء تغيير الموضع أو النقل.
- احمل الجهاز في وضع مستقيم دائماً.

### 6.2 إعادة ضبط موضع الباب

- لا يمكن تغيير اتجاه فتح باب الجهاز، إذا كانت مقابض الباب مثبتة على السطح الأمامي لباب الجهاز.
- يمكن تغيير اتجاه فتح الباب في الطرز التي بدون أي مقابض.
- إذا كان يمكن تغيير اتجاه فتح باب الجهاز الخاص بك، اتصل بأقرب مركز خدمة معتمدة لتغيير اتجاه الفتح.

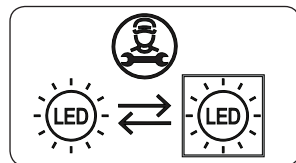
- أفضل الجهاز عن التيار الكهربائي قبل التنظيف.
- لا تغسل الجهاز عن طريق صب الماء عليه.
- لا تستخدم منتجات المنظفات الكاشطة أو القوية أو الصابون لتنظيف الجهاز. بعد الغسل، اشطفه باستخدام مياه نظيفة وجففه بعناية. بعد الانتهاء من التنظيف، أعد توصيل القابس بمصدر التيار الكهربائي بأيدي جافة.
- تأكد من عدم دخول الماء إلى مبيت المصباح والعناصر الكهربائية الأخرى.
- يجب تنظيف الجهاز بشكل دوري باستخدام محلول بيكربونات الصودا والماء الفاتر.
- نظف الإكسسوارات يدوياً بشكل منفصل بالماء والصابون. لا تنظف الإكسسوارات في غسالة الأطباق.
- نظف المكثف بفرشاة مرتين في السنة على الأقل.
- سيساعدك ذلك على توفير تكاليف الطاقة وزيادة الإنتاجية.

يجب فصل قابس الكهرباء عن الجهاز أثناء التنظيف.

استبدال لمبة LED

لاستبدال أي من مصابيح LED، يرجى الاتصال بأقرب مركز خدمة معتمد.

ملاحظة: قد يتم تغيير عدد وأماكن شرائط مصابيح LED وفقاً للطراز.



إذا كان المنتج مجهزاً بمصباح LED

## 7 قبل الاتصال بخدمة ما بعد البيع

### الأخطاء

ستحذرك الثلاجة إذا كانت درجات حرارة ووحدة التبريد والفریزر عند مستويات غير مناسبة أو إذا حدثت مشكلة مع الجهاز. يتم عرض رموز التحذيرات على مؤشرات الفریزر ووحدة التبريد.

نوع الخطأ	المعنى	لماذا؟	ما الذي يجب أن تفعله؟
E01	تحذير المستشعر		اتصل بالخدمة لتحصل على المساعدة في أقرب وقت ممكن.
E02	تحذير المستشعر		اتصل بالخدمة لتحصل على المساعدة في أقرب وقت ممكن.
E03	تحذير المستشعر		اتصل بالخدمة لتحصل على المساعدة في أقرب وقت ممكن.
E06	تحذير المستشعر		اتصل بالخدمة لتحصل على المساعدة في أقرب وقت ممكن.
E07	تحذير المستشعر		اتصل بالخدمة لتحصل على المساعدة في أقرب وقت ممكن.
E08	تحذير انخفاض الفولطية	لقد انخفضت قدرة إمداد الجهاز بالطاقة إلى أقل من 170 فولت.	- هذا الخطأ ليس عطلاً بالجهاز، ولكنه يساعدك على تجنب تلف الضاغط. - يلزم زيادة الفولطية مرة أخرى حتى المستويات المطلوبة إذا استمر ظهور هذا التحذير، فيلزم الاتصال بفني.
E09	مقصورة الفریزر ليست باردة بدرجة كافية	من المرجح حدوث ذلك بعد انقطاع الكهرباء لفترة طويلة.	1. اضبط درجة حرارة الفریزر على قيمة أكثر برودة أو اضبطه على Super Freeze (وضع التجميد الفائق). ينبغي أن يساهم ذلك في إزالة رمز الخطأ بمجرد الوصول إلى درجة الحرارة المطلوبة. أبقِ الأبواب مغلقة لتقليل الفترة المستغرقة للوصول إلى درجة الحرارة الصحيحة. 2. أزل أي منتجات ربما تعرضت للذوبان أو تمت إزالة الصقيع من عليها أثناء هذا الخطأ. يمكن استخدامها في فترة وجيزة. 3. لا تضع أي منتجات طازجة في قسم الفریزر حتى يصل إلى درجة الحرارة المطلوبة ويختفي هذا الخطأ. إذا استمر ظهور هذا التحذير، فيلزم الاتصال بفني.
E10	حجرة الثلاجة ليست باردة بدرجة كافية	من المرجح حدوث ذلك بعد: - انقطاع الكهرباء لفترة طويلة. - وضع طعام ساخن في الثلاجة.	1. اضبط درجة حرارة الثلاجة على قيمة أكثر برودة أو اضبطه على Super Cool (وضع التبريد الفائق). ينبغي أن يساهم ذلك في إزالة رمز الخطأ بمجرد الوصول إلى درجة الحرارة المطلوبة. أبقِ الأبواب مغلقة لتقليل الفترة المستغرقة للوصول إلى درجة الحرارة الصحيحة. 2. يرجى إخلاء الموقع المواجه لفتحات قناة أنبوب الهواء وتجنب وضع الطعام بالقرب من المستشعر. إذا استمر ظهور هذا التحذير، فيلزم الاتصال بفني.

نوع الخطأ	المعنى	لماذا؟	ما الذي يجب أن تفعله؟
E11	حجرة التلاجة باردة جداً	نقاط متنوعة	<p>1. تأكد مما إذا كان وضع Super Cool (التبريد الفائق) قيد التنشيط</p> <p>2. اخفض درجة حرارة قسم التلاجة</p> <p>3. تحقق مما إذا كانت الفتحات نظيفة وغير مسدودة</p> <p>إذا استمر ظهور هذا التحذير، فيلزم الاتصال بفني.</p>

### تحقق مما يلي:

- جميع الأطعمة معبأة بشكل صحيح. يجب أن تكون الحاويات جافة قبل وضعها داخل الجهاز.
- يتم فتح باب الجهاز بشكل متكرر. تدخل رطوبة الغرفة إلى الجهاز عند فتح الأبواب. تزداد الرطوبة بشكل أسرع عند فتح الأبواب بشكل متكرر، وخاصة إذا كانت نسبة الرطوبة في الغرفة مرتفعة.

### الباب لا يفتح أو يغلق بشكل صحيح

### تحقق مما يلي:

- هناك طعم أو عبوة تمنع الباب من الإغلاق
- مفصلات الأبواب تالفة أو ممزقة
- الجهاز الخاص بك على سطح مستوي.
- يمكن أن يصدر الضاغط صوتاً مرتفعاً أثناء اشتغاله، أو يمكن أن يرتفع صوت ضوضاء الضاغط/التلاجة مع بعض النماذج أثناء التشغيل وفي بعض مثل حالة ربط المنتج بالكهرباء لأول مرة، وذلك مرتبط بتغير في درجة الحرارة المحيطة أو تغير في الاستعمال. هذا أمر عادي؛ عندما تصل درجة حرارة التلاجة إلى المستوى المطلوب، ينخفض صوت الضوضاء تلقائياً.

### التوصيات

- إذا تم إيقاف تشغيل الجهاز أو نزع القابس، فعليك الانتظار لمدة 5 دقائق على الأقل قبل توصيل الجهاز بالطاقة أو إعادة تشغيله كي لا يتلف الضاغط.
- إذا كنت لن تستخدم جهازك لفترة طويلة (على سبيل المثال طوال العطلة الصيفية)، فقم بفصله عن التيار الكهربائي. عليك تنظيف الجهاز وفقاً لفصل التنظيف وترك الباب مفتوحاً لمنع الرطوبة والرائحة.
- إذا استمرت المشكلة بعد اتباع جميع التعليمات أعلاه، يرجى استشارة أقرب مركز صيانة معتمد.
- الجهاز الذي اشتريته مصمم للاستخدام المنزلي فقط. فهو غير مناسب للاستخدام التجاري أو المشترك. إذا استخدم المستهلك الجهاز بطريقة لا تتوافق مع هذه التعليمات، فنحن نؤكد أن الجهة المصنعة والتاجر لن يتحملا مسؤولية أي إصلاحات أو أعطال خلال فترة الضمان.

إذا كنت تواجه مشكلة في جهازك، يرجى التحقق مما يلي قبل الاتصال بخدمة ما بعد البيع.

### جهازك لا يعمل

### تحقق مما يلي:

- وجود طاقة
- تم وضع القابس بشكل صحيح في المقبس
- انفجر فيوز القابس أو التيار الكهربائي
- مقبس التيار الكهربائي معيب. للتحقق من هذا، ضع جهاز آخر يعمل في المقبس نفسه.

### أداء الجهاز ضعيف

### تحقق مما يلي:

- الجهاز منقل
- باب الجهاز مغلق بشكل صحيح
- وجود غبار على المكثف
- وجود مساحة كافية في الجدران الخلفية والجانبية.

### جهازك يصدر ضوضاء

### ضوضاء طبيعية

### تحدث طقطقة:

- أثناء الإذابة التلقائية للتلج
- عندما يتم تبريد الجهاز أو تسخينه (بسبب تمدد المواد المصنوع منها الجهاز).

**تحدث طقطقة قصيرة:** عندما يقوم الثرموستات بتشغيل/إيقاف تشغيل ضاغط التلاجة.

**ضوضاء الموتور:** تشير إلى أن الضاغط يعمل بشكل طبيعي. قد يصدر الضاغط مزيداً من الضوضاء لفترة قصيرة عند تشغيله لأول مرة.

**صوت رذاذ وحدث فقايع:** نتيجة تدفق غاز التبريد في أنابيب النظام.

**يحدث ضوضاء تدفق المياه:** بسبب تدفق المياه إلى حاوية التبخير. يكون ذلك الضوضاء طبيعي أثناء إزالة الثلج.

**يصدر صوت يشبه هبوب الرياح:** في بعض الطرازات أثناء التشغيل العادي للنظام بسبب دوران الهواء.

### خواف الجهاز التي تلامس مفصل الباب دافئة

خلال فصل الصيف (المواسم الدافئة)، قد تصبح الأسطح الملامسة لمفصل الباب أكثر دفئاً أثناء تشغيل الضاغط، وهذا أمر طبيعي.

هناك تراكم للرطوبة داخل الجهاز

## 8 نصائح لتوفير الطاقة

1. قم بتركيب الجهاز في غرفة باردة جيدة التهوية وليست معرضة لأشعة الشمس المباشرة وليس بالقرب من مصدر للحرارة (مثل المبرد أو الفرن) وإلا يجب استخدام لوحة عازلة.
2. اترك الطعام والمشروبات الساخنة حتى تبرد قبل وضعها داخل الجهاز.
3. ضع الطعام المذاب في مقصورة الثلجة، إن وجدت. فإن درجة الحرارة المنخفضة للمواد الغذائية المجمدة ستساعد على تبريد مقصورة الثلجة أثناء إذابتها. وهذا سيوفر الطاقة. سيؤدي الطعام المجمد المتروك ليذوب خارج الجهاز إلى إهدار الطاقة.
4. يجب تغطية المشروبات أو السوائل الأخرى عندما تكون داخل الجهاز. إذا لم يتم تغطيتها، ستزداد الرطوبة داخل الجهاز، وبالتالي فإن الجهاز سيستخدم المزيد من الطاقة. كما أن تغطية المشروبات والسوائل الأخرى تساعد في الحفاظ على راحتها وطعمها.
5. تجنب إبقاء الأبواب مفتوحة لفترات طويلة وفتح الأبواب بمعدل متكرر للغاية، إذ إن الهواء الدافئ سينخل الجهاز ويتسبب في تشغيل الضاغط في كثير من الأحيان دون داع.
6. احرص على إغلاق أغطية المقصورات ذات درجات الحرارة المختلفة (الدرج الحافظ للأغذية، وحدة التبريد إن وجدت).
7. يجب أن تكون سداية الباب نظيفة ومرنة. في حالة التلف، استبدل السداية.

## 9 البيانات الفنية

توجد البيانات الفنية على لوحة التصنيف في الجزء الداخلي من الجهاز وعلى ملصق الطاقة.

يوفر كود QR على ملصق الطاقة المتوفر مع الجهاز رابط ويب للمعلومات المتعلقة بأداء الجهاز في قاعدة بيانات الاتحاد الأوروبي EPREL.

حافظ على ملصق الطاقة للرجوع إليه مع دليل المستخدم وجميع المستندات الأخرى المقدمة مع هذا الجهاز.

من الممكن أيضاً إيجاد نفس المعلومات في EPREL باستخدام الرابط <https://eprel.ec.europa.eu> واسم الموديل ورقم المنتج الذي ستجده على لوحة التصنيف للجهاز..

أنظر الرابط [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) للإطلاع على معلومات مفصلة بشأن ملصق الطاقة.

## 10 معلومات لمؤسسات الاختبار

تركيب وإعداد الجهاز لأي عملية تحقق من EcoDesign لابد وأن يتطابق مع معايير EN 62552. متطلبات التهوية، لابد وأن تكون أبعاد الارتداد والحد الأدنى للفرغ الخلفي على النحو المحدد في دليل المستخدم هذا في الجزء 1. يُرجى الاتصال بجهة التصنيع للإطلاع على أي معلومات إضافية، بما يشمل خطط التحميل.

## 11 رعاية العملاء والخدمة

عليك دائماً استخدام قطع غيار أصلية فقط.

عند الاتصال بمركز الخدمة المعتمد، تأكد من وجود البيانات التالية متاحة لديك: الموديل، الرقم المسلسل. يُمكن إيجاد المعلومات على لوحة التصنيف. تحذير / معلومات السلامة - التنبيه معلومات وتنبيهات عامة المعلومات البيئية يخضع للتغيير بدون إخطار.

يمكنك العثور على ملصق التصنيف داخل الثلجة على الجانب الأيسر السفلي.

تتوفر قطع الغيار الأصلية لبعض الأجزاء المحددة لمدة لا تقل عن 7 أو 10 سنوات، حسب نوع الجزء، من طرح آخر جهاز من هذا الطراز في السوق.